

GEORGE FOREMAN®

MANUAL DO PROPRIETÁRIO
OWNER'S MANUAL



CLASSIC·plate
4 PORÇÕES



Brasil
0800-701-7989
www.georgeforeman.com.br

Modelos/Models

- GBZ4BL 127V
- GBZ4BL 220V
- GBZ4G 127V
- GBZ4G 220V
- GBZ4C 127V
- GBZ4C 220V
- GBZ4I 127V
- GBZ4I 220V

Recomendamos que você leia e guarde este manual de uso e cuidados.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, siga sempre as seguintes medidas básicas de segurança:

- Leia atentamente todas as instruções de uso;
- Evite o contato com as partes aquecidas. Manuseie o produto através das alças e puxadores;
- Para evitar choques elétricos, nunca mergulhe o cabo elétrico, plugue ou o aparelho (com exceção das placas removíveis) em água ou qualquer outro líquido;
- A supervisão de um adulto é necessária quando o aparelho for utilizado por uma criança ou perto dela;
- Retire o plugue da tomada quando não estiver utilizando o produto e antes de limpá-lo. Deixe esfriar antes de adicionar ou retirar acessórios, e antes de proceder à limpeza;
- Não utilize o produto com o cabo elétrico ou o plugue danificado, se apresentar qualquer tipo de defeito ou estiver avariado de alguma forma. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor para obter o endereço de um Posto Autorizado e providenciar um exame, reparo ou ajuste;
- O uso de peças e acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar ferimentos;
- Não utilize o aparelho em áreas externas;
- Não deixe o cabo elétrico pender da borda da mesa ou balcão, nem tocar superfícies quentes;
- Não coloque o aparelho em cima ou perto de fogão a gás ou elétrico, nem em forno aquecido;
- É preciso muito cuidado ao transportar um produto contendo óleo ou outro líquido quente;
- Certifique-se de que as placas de aquecimento tenham sido montadas corretamente e estejam bem presas;
- Para desligar, retire o plugue da tomada;
- Não utilize o produto para fins aos quais não foi destinado;
- Este produto só deve ser utilizado fechado.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas com relação ao uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.

- ❑ Crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
- ❑ Este produto não é destinado a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

Este produto é somente para uso doméstico.

PLUGUE ATERRADO

Como medida de segurança, este produto contém um plugue aterrado (com fio-terra) que encaixará apenas em tomadas elétricas de três condutores. Se uma extensão for utilizada, o cabo da extensão também deverá ser de três condutores. Não tente conectar o aparelho em tomadas ou extensões de dois pinos, pois isto pode acarretar choque elétrico. Se não tiver certeza de que a tomada tenha sido adequadamente aterrada, chame um electricista.

PARAFUSO ANTIVIOLAÇÃO

Aviso: Este produto é equipado com um parafuso antivolação para impedir a abertura e remoção da superfície externa. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não tente remover a superfície que cobre o aparelho. Não existem peças que possam ser reaproveitadas dentro do aparelho. Qualquer reparo deverá ser executado apenas em um Posto Autorizado.

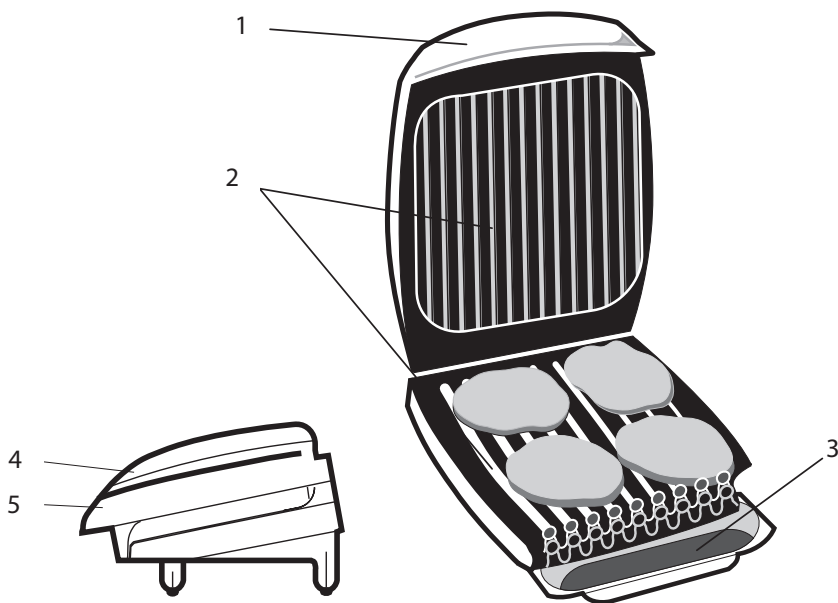
CABO ELÉTRICO

- a) Este produto vem acompanhado de um cabo elétrico curto (ou cabo elétrico destacável) para reduzir o risco de uma pessoa se enrolar ou tropeçar em um cabo mais longo;
- b) Cabos destacáveis mais longos ou extensões elétricas podem ser utilizados desde que as devidas precauções sejam tomadas;
- c) Se um cabo elétrico destacável mais longo ou uma extensão for utilizada:
 - 1) A classificação elétrica indicada no cabo destacável ou extensão deverá ser compatível com a indicada no aparelho;
 - 2) Se o cabo do aparelho possuir plugue aterrado (com fio-terra), o cabo da extensão deverá ser de 3 condutores;
 - 3) O cabo mais longo deve ser disposto de forma a não pender da borda da mesa ou balcão, para evitar que crianças o puxem ou tropecem acidentalmente.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo agente de serviço do fabricante ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.

Conheça o seu grill

O produto pode diferir ligeiramente do ilustrado aqui.



1. Tampa do grill
2. Placas de aquecimento
3. Bandeja coletora
4. Estufa para pães
5. Trava da tampa

Como usar

Este produto é somente para uso doméstico.

INSTRUÇÕES PRELIMINARES

- Remova os materiais de embalagem e quaisquer adesivos.
- Remova e guarde os folhetos.
- Lave as peças conforme as instruções contidas na seção CUIDADOS E LIMPEZA deste manual.
- Limpe as placas do grill com um pano ou esponja úmida para remover todo o pó. Seque com um pano macio ou papel toalha.
- Coloque o grill em uma superfície plana e nivelada.
- Deixe um espaço de pelo menos 5 cm em torno do grill para que o calor possa fluir sem danificar as paredes e os armários.
- Encaminhe o cabo de força de modo que o mesmo não fique pendurado e de modo que ninguém possa tropeçar ou ficar emaranhado no mesmo.
- Se usar uma extensão, tome a mesma precaução.

Utilização do grill

PREPARAÇÕES

1. **Obs.:** Não deve ser usado aerossol culinário em uma superfície anti-aderente. Os produtos químicos usados para permitir a saída do aerossol culinário da lata podem se acumular na superfície das placas de aquecimento e reduzir a sua eficiência.
2. **Importante: Não use nenhum objeto metálico ou pontiagudo, pois isso danificará a superfície anti-aderente..**
3. Mantenha as suas luvas prontas para serem usadas.

BANDEJA COLETORA

Coloque a bandeja coletora sob a parte dianteira inclinada da placa inferior da grelha.

PRÉ-AQUECIMENTO DO GRILL

1. Feche a tampa do grill.
2. Desenrole o cabo de força e ligue o mesmo em uma tomada elétrica padrão.

Importante: Sempre use luvas de forno quando as suas mãos estiverem próximas do grill.

3. A luz de indicação de pré-aquecimento se acende para indicar que os elementos estão se aquecendo.
4. Quando o grill atingir a temperatura necessária, a luz se apagará e, em seguida, se acenderá e apagará intermitentemente enquanto o termostato opera para regular a temperatura.

GRELHANDO

Importante: Sempre use luvas de forno quando as suas mãos estiverem próximas da grelha.

1. Quando a luz indicadora de pré-aquecimento se apagar, coloque cuidadosamente os alimentos a serem preparados na placa inferior do grill com uma espátula ou pinça plástica. Não use os dedos.

Obs.: Use luvas de forno para fechar a tampa cuidadosamente.

Dicas Importantes:

- Sempre use utensílios de plástico, náilon ou madeira à prova de calor para evitar arranhar a superfície anti-aderente da placa do grill. Nunca use espetos, pinças, garfos ou facas metálicos.
- Não sobrecarregue o grill.
- 2. Permita que os alimentos sejam assados durante o tempo desejado.
- 3. Utilize os tempos de preparação na TABELA SUGERIDA DE GRELHADO.

Importante: Não deixe o equipamento funcionando sem supervisão.

4. Após decorrido o tempo selecionado, os alimentos devem estar prontos.

Importante: Não deixe a comida esfriar no grill – remova a mesma enquanto ainda estiver quente. As superfícies anti-aderentes continuarão anti-aderentes se forem cuidadas e limpas adequadamente.

5. Use luvas de forno para abrir a tampa cuidadosamente.
6. Remova os alimentos preparados com uma espátula ou pinça de plástico.
7. Retire o plugue da tomada elétrica padrão ou extensão quando terminar.

Importante: O aquecimento continua LIGADO até que o grill seja desconectada da tomada.

8. Deixe o grill esfriarem por completo.
9. Permita que a bandeja coletora esfrie. Use luvas de forno para remover a bandeja de debaixo do grill.

Importante: Certifique-se de que o líquido na bandeja coletora tenha esfriado antes de tentar remover a bandeja.

10. Lave e seque a bandeja coletora depois de cada uso.

Como usar a estufa para pães

1. Levante a tampa (onde está escrito "LIFT TO OPEN").
2. Coloque o pão na estufa.
3. Para fechar a tampa, levante a trava e abaixe a tampa. Em seguida, trave a tampa no lugar. **NUNCA FORCE A TAMPA AO FECHAR.** Sempre aperte delicadamente para fechar.
4. O tempo necessário para aquecer os pães é de 2-3 minutos depois que a grelha estiver quente. Se os pães estiverem frios, será necessário mais tempo para aquecê-los.

ATENÇÃO! A estufa não está equipada com um interruptor. Se você quer somente aquecer seus pães sem usar a grelha para assar nenhum alimento, não esqueça que a grelha estará ligada e esquentará muito.

ATENÇÃO! Nunca use a estufa para aquecer alimentos cozidos (por exemplo: carnes, verduras, batatas, etc.)!

A ESTUFA FOI FABRICADA SOMENTE PARA AQUECER PÃES!

Nota: A tampa da estufa foi projetada especialmente para ser fácil de usar. A tampa pode ser removida para ser limpa. Para isso, levante a tampa da grelha num ângulo de 50 graus movendo as dobradiças. Faça o oposto para recolocar a tampa no lugar.

Cuidados e limpeza

LIMPEZA

Advertência: Para evitar queimaduras acidentais, deixe o grill esfriar por completo antes de limpá-lo.

1. Antes de limpá-la, desconecte o plugue do grill da tomada e deixe esfriar.
2. **Esvaziamento da bandeja coletora:** Coloque as luvas de forno, remova a bandeja coletora e esvazie a mesma, colocando o seu conteúdo em um recipiente à prova de calor.

Importante: Certifique-se de que a bandeja coletora e o líquido no interior da mesma tenham se resfriado antes de tentar remover a bandeja.

3. **Limpeza interna:** Coloque a bandeja de resíduos sob a seção frontal inclinada da grelha. Usando uma espátula ou esponja, raspe o excesso de gordura e partículas de comida. Limpe as superfícies da grelha com toalhas de papel absorvente ou uma esponja não abrasiva..
4. **Acúmulos de sujeira de difícil remoção:** Use uma toalha de papel umedecida com um pouco de óleo de cozinha para remover as manchas mais difíceis. Se necessário, utilize uma esponja não metálica para limpar a placa de cozimento e uma escova não metálica de cerdas duras para limpar o espaço entre as ranhuras do grill. Não utilize palha de aço, esponjas de esfregar ou produtos de limpeza abrasivos em nenhuma parte da grelha.
5. **Limpeza da bandeja coletora:** Coloque as luvas de forno, remova a bandeja coletora e esvazie a mesma. Lave a bandeja coletora em água morna com sabão, ou coloque-a na prateleira superior da lava-louças. Seque bem com um papel toalha ou um pano seco e macio.

Importante: Certifique-se de que a bandeja coletora e o líquido no interior da mesma tenham se resfriado antes de tentar remover a bandeja.

6. **Limpeza externa:** Limpe com uma esponja morna e úmida e seque com um pano macio e seco.
7. Não utilize palha de aço, esponjas de esfregar ou produtos de limpeza abrasivos em nenhuma parte do eletrodoméstico.
8. **NÃO IMERJA EM ÁGUA OU OUTRO LÍQUIDO.**
9. Qualquer reparo que requeira desmontagem além da limpeza acima deve ser executado por um electricista qualificado.

Advertência: Certifique-se de segurar a tampa da grelha enquanto estiver efetuando a limpeza para evitar o fechamento acidental e lesões.

ARMAZENAMENTO

- Assegure-se sempre que o grill esteja limpo e seco antes de armazená-lo.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- To disconnect, remove plug from wall outlet.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- The appliance is only to be operated in the closed position.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

This product is for household use only.

GROUNDING PLUG

As a safety feature, this product is equipped with a grounded plug, which will only fit into a three-prong outlet. Do not attempt to defeat this safety feature. Improper connection of the grounding conductor may result in the risk of electric shock. Consult a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.

TAMPER-RESISTANT SCREW

Warning: This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the outer cover. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

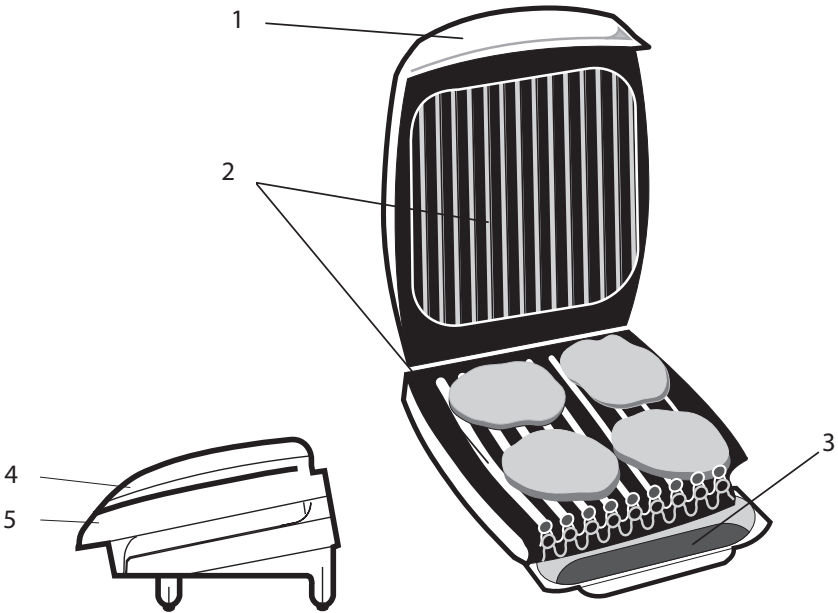
ELECTRICAL CORD

- a) A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
 - 1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
 - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord, and
 - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Note: If the power supply cord is damaged, it should be replaced by qualified personnel or in Latin America by an authorized service center.

Getting To Know Your Grill

Product may vary slightly from what is illustrated.



1. Grill cover (lid)
2. Grill plates
3. Drip Tray
4. Bun warmer
5. Lid latch

How to Use

This product is for household use only.

GETTING STARTED

- Remove all packing material and any stickers.
- Remove and save literature.
- Wash parts as instructed in CARE AND CLEANING section of this manual.
- Wipe grill plates with a damp cloth or sponge to remove any dust. Wipe dry with a soft cloth or paper towels.
- Place the grill on a flat, level surface.
- Leave a space of at least 5 cm all round the grill to allow heat to flow without damage to cabinets and walls.
- Arrange the cable so it doesn't overhang, and can't be tripped over or caught.
- If you use an extension cable, take the same precautions with it.

Using the Grill

PREPARATIONS

1. **Note:** Aerosol cooking spray should not be used on nonstick surface. Chemicals that allow spray to come out of can build up on surface of grill plates and reduce their efficiency.
2. **Important: Don't use anything metal or sharp, as it will damage the nonstick surface.**
3. Place the drip tray under the front sloped section of the bottom grill plate.

PREHEATING THE GRILL

1. Close cover on grill.
2. Unwind cord and plug into a standard electrical outlet.

Important: Always wear oven gloves when your hands come near the grill.

3. The preheat indicator light comes on to indicate that the elements are heating.
4. When grill reaches required temperature, the light will go out, and cycle on and off as thermostat operates to regulate the temperature.

GRILLING

Important: Always wear oven gloves when your hands come near the grill.

1. When the preheat indicator light goes off, carefully place the items to be cooked on the bottom grilling plate with a plastic spatula or tongs do not use your fingers.

Note: Use oven gloves to carefully close the lid.

Important Tips:

- Always use heatproof plastic, nylon or wood utensils to avoid scratching nonstick surface of grilling plate. Never use metal skewers, tongs, forks or knives.
- Do not overload grill.
- 2. Allow the food to cook for the desired time.
- 3. Use cooking times found in the SUGGESTED GRILLING CHART.

Important: Do not leave the appliance unattended during use.

4. After selected time, the food should be done.

Important: Don't leave food to cool on the grill – remove it while it's still hot. The nonstick surfaces will only remain nonstick if it is treated and cleaned properly.

5. Use oven gloves to carefully open the lid.
6. Remove cooked food with a plastic spatula or tongs.
7. When you've finished, unplug the grill from the standard electrical outlet or extension cord.

Important: Heat continues to be ON until grill is unplugged.

8. Let the grill cool completely.
9. Allow drip tray to cool. Use oven globes to remove it from under the grill.

Important: Be sure the liquid in drip tray has cooled before attempting to remove it.

10. Wash and dry the drip tray after each use.

Using the Bun Warmer

The grills come equipped with a bun warmer. You can use this feature to warm various kinds of bread products (hamburger buns, breakfast biscuits, English muffins, tortillas, pita bread, sliced bagels and mini croissants). **REMEMBER:** The bun warmer should be used to warm bread products only. It will not cook or grill any item. It is not intended for defrosting. The bun warmer cannot hold very thick bread products. If a bread product is too thick, you may have to cut it (butterfly) to fit.

To use the bun warmer:

1. Lift up the lid latch (where it says "LIFT TO OPEN").
2. Place the bread product inside the bun warmer.
3. When bread is in place, close the lid by lifting up on the latch, lowering the lid, and latching it into place. NEVER FORCE THE LID CLOSED. Press gently to close lid.
4. Allow 2-3 minutes after the grill has warmed up to complete heating. If you are placing bread products in the bun warmer that have been refrigerated, they will take longer to warm up.

Caution: The bun warmer does not have a separate operation switch. If you want to warm some bread, but do not want to cook anything on the grill, please be aware that the grill will be on and will become very hot.

Warning: Do not keep cooked food (such as meat, vegetables, potatoes, etc.) warm in the bun warmer!

THE BUN WARMER IS FOR BREAD PRODUCTS ONLY!

Note: The bun warmer cover is specially designed for easy use. The lid is removeable, you can take it off for cleaning. To remove the cover, raise the cover to an angle of 50 degrees by lifting the cover at the two hinge connections. Reverse this procedure to reassemble.

Care and Cleaning

CLEANING

Caution: To avoid accidental burns, allow grill to cool thoroughly before cleaning.

1. Before cleaning, unplug grill from wall outlet and allow it to cool.
2. **Emptying drip tray:** Put on oven gloves, remove the drip tray, and empty it into a heatproof bowl.

Important: Make sure both the drip tray and the liquid inside it have cooled before attempting to remove it.

3. **Inside cleaning:** Place the drip tray under the front of the grilling plate. Using a spatula or sponge, scrape off any excess fat and food particles. Wipe the cooking surfaces of the grill with absorbent paper towels or a sponge.
4. **Stubborn build-up:** Use a paper towel moistened with a little cooking oil to remove stubborn stains. If necessary, use a non-metallic scrubbing pad to clean the cooking plate and a stiff, non-metallic brush to clean between the grill ribs. Do not use steel wool, scouring pads, or abrasive cleaners on any part of the grill.
5. **Cleaning drip tray:** Put on oven gloves, remove the drip tray, and empty it. Wash the drip tray in warm soapy water, or on the top rack of the dishwasher. Dry thoroughly with a paper towel or a soft, dry cloth.

Important: Make sure both the drip tray and the liquid inside it have cooled before attempting to remove it.

6. **Outside cleaning:** Wipe with a warm, damp sponge and dry with a soft, dry cloth.
7. Do not use steel wool, scouring pads, or abrasive cleaners on any part of the appliance.
8. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUID.**
9. Any servicing requiring disassembly other than the above cleaning must be performed by a qualified electrician.

Caution: Make sure to hold grill cover while cleaning to prevent accidental closing and injury.

STORAGE

- Always make sure grill is clean and dry before storing.

TERMO DE GARANTIA LIMITADA

Garantia: este produto, devidamente lacrado, é garantido pela Microlite S/A contra defeitos de material e mão-de-obra, pelo prazo total de um (1) ano a partir da data de Nota Fiscal de venda ao consumidor.



Abrangência: a garantia do produto fica automaticamente inválida se o produto for danificado em consequência de acidentes de transporte ou manuseio, uso inapropriado, descuido, negligência, serviços não autorizados, uso comercial, reparos providos por pessoas ou entidades não credenciadas, desgaste normal, adição de peças ou acessórios que não sejam de fábrica, danos de instalação ou outras causas que não as constatadas como sendo de fabricação. A presente garantia é aplicável somente para produtos adquiridos e utilizados no Brasil e não se estende a produtos que não tenham sido operados de acordo com as instruções de uso e operação específicas no respectivo Manual do Proprietário fornecido pela Microlite S/A ou que tenham sido modificados ou peças danificadas que tenham tido o número de série removido, modificado, adulterado ou tornado ilegível.

Garantias Implícitas: Esta garantia substitui todas as outras garantias expressas ou implícitas e nenhum representante ou terceiro está autorizado a assumir qualquer outra obrigação relacionada à venda de nossos produtos em nome da Microlite S/A.

Execução da Garantia: durante o prazo de vigência da garantia, o produto defeituoso será reparado ou substituído por um modelo similar equivalente a novo (a critério exclusivo da Microlite S/A) quando for encaminhado à Assistência Técnica autorizada da Microlite S/A ou o valor referente ao preço de compra será devolvido. O produto reparado ou substituído terá garantia pelo prazo remanescente da garantia original do produto e mais um (1) mês adicional. Nenhuma taxa será cobrada pelo reparo ou substituição.

Nas localidades onde não exista Assistência Técnica autorizada pela Microlite S/A, as despesas de transporte do produto correm por conta do consumidor.

Itens Excluídos desta Garantia: esta garantia substitui todas as outras garantias expressas ou implícitas e nenhum representante ou terceiro está autorizado a assumir qualquer outra obrigação relacionada à venda de nossos produtos em nome de Microlite S/A. Sob hipótese alguma a Microlite S/A será responsável por defeitos, mau funcionamento ou deficiência do produto, seja baseado em lei contratual, comercial ou qualquer outra teoria legal, incluindo, sem limitação, negligência, obrigação expressa, quebra da garantia e não cumprimento de cláusula contratual. A Microlite S/A não se responsabilizará por quaisquer danos diretos, indiretos, ou resultantes de uso ou desempenho do produto, ou outros prejuízos relativos a danos de propriedade, ou prejuízos pecuniários.

Assistência Técnica: Em caso de mau funcionamento entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor Microlite S/A no número mencionado abaixo.

- ® Marca registrada da Spectrum Brands, Inc. (SBI) ou uma de suas subsidiárias.
- ® Registered Trademark of Spectrum Brands, Inc. (SBI), or one of its subsidiaries.

Para maiores informações sobre os produtos, visite nosso site:
www.georgeforeman.com.br

Perguntas ou comentários :

Ligue para 0800 701 7989

NOTES

Código da data/Date Code

Modelo/Model: GBZ4BL127V
Modelo/Model: GBZ4BL127V
Voltagem/Voltage: 127V

Modelo/Model: GBZ4G220V
Modelo/Model: GBZ4G220V
Voltagem/Voltage: 220V

Modelo/Model: GBZ4C127V
Modelo/Model: GBZ4C127V
Voltagem/Voltage: 127V

Modelo/Model: GBZ4I220V
Modelo/Model: GBZ4I220V
Voltagem/Voltage: 220V

© 2013 SBI.

® Marca registrada da Spectrum Brands, Inc. (SBI) ou uma de suas subsidiárias.

® Registered Trademark of Spectrum Brands, Inc. (SBI), or one of its subsidiaries.

FABRICADO NA CHINA

Desenhado nos EUA / Design by USA

IMPRESSO NA CHINA / PRINTED IN CHINA

Importado e Distribuído por / Imported and Distributed by:

Microlite S/A

CNPJ: 49.032.964/0067-37